

Mardi 18 mai 2010

14.30 – 16.30 **SÉANCE PLENIÈRE 3 Valeurs et éthique pour un développement soutenable** (Salle C 01)

- Présidence** Massimo PINCHERA, Vice-Président du CIRIEC (Italie)
- Peter WALDORFF, Secrétaire général, Internationale des Services publics (ISP), Danemark
  - Josef WIELAND, Directeur scientifique du KleM Institute for Intercultural Management, Values and Communication, Allemagne
  - Alain ARNAUD, Président-Directeur général, Banque Fédérale Mutualiste (BFM); Président, Mutualité de la Fonction Publique; Président du CIRIEC-France
  - Malika CHERTOUK - AHMED ZAID, Professeur et Directeur de recherches «Evaluation des politiques publiques locales», Faculté des Sciences Economiques et de Gestion, Université Mouloud Mammeri, Tizi Ouzou, Algérie

16.30 – 17.00 **SÉANCE PLENIÈRE DE CLÔTURE** (Salle C 01)  
Conclusions générales et clôture par le Directeur Général, Bernard THIRY, et le Président, Wilhelm Georg HANSS

17.00 **Café**

Mercredi 19 mai 2010

9.00 – 12.00 **VISITES D' ENTREPRISES** (Départ des bus à 9.00h devant le Berliner Congress Center)

- Entreprises berlinoises des eaux – BwB
- Entreprises berlinoises des déchets – BSR
- Entreprises berlinoises des transports – BVG
- Entreprises berlinoises du secteur de la santé - Vivantes
- Ecole supérieure berlinoises - Humboldt-Universität zu Berlin



**Plan de déroulement du CONGRÈS DU CIRIEC** (16-19 mai 2010)

	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00
<b>DI</b>												
<b>LU</b>		Inscriptions et distribution des documents										
<b>MA</b>		SÉANCE PLENIÈRE D'OUVERTURE	SÉANCE PLENIÈRE 1	SÉANCE PLENIÈRE 2								
<b>ME</b>												

**Programme**

28ème CONGRÈS INTERNATIONAL DU CIRIEC  
Berlin, 16-19 mai 2010



CIRIEC – Centre International de Recherches et d'Information sur l'Economie Publique, Sociale et Coopérative

**L'économie publique et sociale: Une issue à la crise économique et un support au développement durable**



Sous le Haut Patronage de Klaus WOWEREIT  
Bourgmestre régnant de Berlin

Chers participants,

Nous vous accueillons dans une ville qui est non seulement la capitale de la République Fédérale d'Allemagne, mais aussi l'une des métropoles les plus intéressantes d'Europe: bienvenue au cœur de Berlin! Avec son 28e congrès international, CIRIEC se penche sur l'un des thèmes les plus passionnants et les plus actuels en ce moment, thème dans lequel les acteurs de l'économie publique et sociale jouent notamment un rôle crucial.

Nous vous souhaitons de participer à des discussions intéressantes et de découvrir de nouvelles idées et nous espérons que les exposés et les discussions du congrès vous seront utiles dans votre travail futur.

*G Hans*

Wilhelm Georg HANSS  
Président, CIRIEC-International

*B Thiry*

Bernard THIRY  
Directeur général, CIRIEC-International

[www.ciriec-congress.org](http://www.ciriec-congress.org)

**Bureau berlinois du CIRIEC**  
Téléphone: + 49 30 852 10 45  
Télécopie + 49 30 852 51 11  
e-mail: info@bvoed.de

**Lieu du congrès**  
Berliner Congress Center  
Alexanderstraße 11  
10178 Berlin

**Dimanche 16 mai 2010**

- 16.00 **Praesidium** (Salle C 03)
- 16.00 – 18.00 **Distribution des documents**
- 19.00 **COCKTAIL DE BIENVENUE** (Bärensaal, Altes Stadthaus, Jüdenstraße 42)

**Lundi 17 mai 2010**

- 8.00 **Inscriptions et distribution des documents**
- 9.00 – 10.00 **SÉANCE PLENIÈRE D'OUVERTURE** (Salle C 01)
  - Présidence** Hans-Joachim RECK, Président, Section allemande du CIRIEC
  - Messages de**
    - Ursula HEINEN-ESSER, Secrétaire d'Etat parl. au Ministère fédéral de l'Environnement, Allemagne
    - Harald WOLF, Sénateur et Bourgmestre de Berlin
  - Introduction aux débats** Wilhelm Georg HANSS, Président, CIRIEC-International
- 10.00 – 11.15 **SÉANCE PLENIÈRE 1** (Salle C 01) **L'économie publique et sociale dans la crise financière**
  - Présidence** Erich HAIDER, Vice-Président du CIRIEC (Autriche)
    - Georgios DASSIS, Président, Groupe II (Salariés) du Comité Economique et Social Européen (CESE), Grèce
    - Bernard THIRY, Directeur général, ETHIAS, Belgique
    - Josep Maria AYALA, Président, Instituto de Crédito Oficial, Espagne
- 11.15 **Pause-café**
- 11.30 – 13.00 **SÉANCE PLENIÈRE 2** (Salle C 01) **L'économie publique et sociale dans la crise économique: quelles perspectives pour l'emploi et le développement durable?**
  - Présidence** José Luis MONZÓN, Vice-Président du CIRIEC (Espagne)
    - Jacques FOURNIER, Conseiller d'Etat Honoraire; Président d'honneur de la SNCF; Président d'honneur de Gaz de France, France
    - Ewald NOWOTNY, Gouverneur, Banque Nationale d'Autriche; Ancien Vice-Président, Banque européenne d'investissement, Autriche
    - Carola FISCHBACH-PYTTEL, Secrétaire générale, FSESP
    - Léopold BEAULIEU, Président du CIRIEC-Canada, Président-directeur général de Fondation CSN, Canada

**13.00 Déjeuner**

- 14.00 – 16.30 **ATELIER A** (Salle B 05-B 07) **Le financement de l'économie publique et sociale**
  - financement des services publics et des services d'intérêt général
  - financement du développement des coopératives et mutuelles
  - Présidence** Giuseppe BOGNETTI, Université de Milan, CIRIEC-Italie
    - Christian VIAENE, Directeur général de l'IBE-IBG, Belgique / Jacques DAOUST, Président-directeur général, Investissement Québec, Canada / Gabriele PAYR, Directrice Générale, Wiener Stadtwerke Holding AG, Autriche / Massimo FLORIO, Professeur, Università di Milano, Italie / Mario FAGIOLO, Professeur à l'Universidad de Oriente – UDO – Sucre, Président du CIRIEC-Venezuela
- ATELIER B** (Salle B 08-B 09) **L'économie publique et sociale: facteur de stabilisation du marché de l'emploi**
  - quelles contributions à l'emploi durable et de qualité?
  - quels moyens pour remédier aux licenciements?
  - Présidence** Marie BOUCHARD, Université du Québec à Montréal, CIRIEC-Canada
    - D. Juan José BARRERA CEREZAL, Directeur général de l'Economie sociale, des Professions Libérales et de la Responsabilité Sociale des Entreprises, Ministère du Travail et de l'Immigration, Espagne / Alfons LEROY, Administrateur général du VDAB, Belgique / Anne-Marie PERRET, Présidente de la FSESP, France / Carl CEDERSCHIÖLD, Président du CEEP, Suède / José Pablo PUZINO, Président du CIRIEC-Argentine

16.30 **Pause-café**

- 17.00 – 18.30 **Assemblée générale** (réservée aux membres) (Salle B 05-B 07)
- 18.30 Départ des bus devant le Berliner Congress Centrum vers la **SOIRÉE DE GALA** (croisière fluviale sur la Spree)
- 19.30 Départ des bateaux (Treptower Park)

**Mardi 18 mai 2010**

- 9.00 – 12.30 **ATELIER C** (Salle B 05-B 07) **L'économie publique et sociale: partenaire d'un développement environnemental durable**
  - Présidence** Gabriel OBERMANN, WU Vienna University of Economics and Business, CIRIEC-Autriche
    - initiatives pour le climat et économie d'énergie
    - initiatives en matière de planification territoriale (mobilité,...) et pour améliorer la qualité de vie
    - responsabilité en matière de recyclage
- ATELIER D** (Salle B 08-B 09) **Les responsabilités de l'économie publique et sociale en matière de formation et d'éducation**
  - Présidence** Frank SCHULZ-NIESWANDT, Université de Cologne, CIRIEC-Allemagne
    - quel rôle pour l'économie publique et sociale?
    - quels enjeux?
    - quelles politiques mettre en œuvre?
    - accomplissements et bonnes pratiques
- 9.00 – 10.30 **ATELIER C.1** (Salle B 05-B 07) **Innovations et techniques environnementales**
  - Kenichi NAKAGAMI, Professeur, Ritsumeikan University, Président du CIRIEC-Japon
  - Antonio MASSARUTTO, Professeur, Université d'Udine, IEFE-Università Bocconi di Milano, Italie
  - Vera GÄDE-BUTZLAFF, Présidente du Conseil d'administration, Entreprises berlinoises de gestion des déchets et de nettoyage urbain (BSR), Allemagne
- ATELIER D.1** (Salle B 08-B 09) **Politiques publiques en matière de formation et d'éducation**
  - Hajime IMAMURA, Professeur à l'Université de Toyo, Tokyo, Vice-Président du CIRIEC-Japon
  - Nevzat AYPEK, Président de l'Association coopérative de Turquie, Professeur à l'Université de Gazi, CIRIEC-Turquie
  - Benito DÍAZ, Professeur à l'Universidad de los Andes – ULA – Trujillo, CIRIEC-Venezuela

10.30 **Pause-café**

- 11.00 – 12.30 **ATELIER C.2** (Salle B 05-B 07) **Développement territorial**
  - Mireille FLAM, Vice-Présidente de la FNSEM, France
  - Carolina ANDION, Professeur, Université de l'État de Santa Catarina, Brésil
  - Pavlos KALOSINATOS, Directeur général, Institut chypriote du Travail (INEK-PEO), Chypre
- ATELIER D.2** (Salle B 08-B 09) **Initiatives et bonnes pratiques en matière de formation et d'éducation**
  - Prof. Marietta BUCHELI, Directrice de l'Institut d'Etudes Rurales de la Pontificia Universidad Javeriana et Colombia PÉREZ MUÑOZ, Directrice de la Planification Nationale de la Universidad Cooperativa de Colombia, CIRIEC-Colombie
  - Peter MÜLLER-MARSCHHAUSEN, Manager général de Leipziger Aus- und Weiterbildungsbetriebe, Allemagne
  - Jorge de SÁ, Professeur, Institut Supérieur des Sciences sociales et politiques, Portugal
  - Rolf LINDHAL, Studieförbundet Vuxenskolan, Suède

12.30 **Déjeuner**

- 14.00 – 14.30 **REMISE DU PRIX «EDGARD MILHAUD»** (Salle C 01) **par Leona DETIÈGE et Wilhelm Georg HANSS**
  - Courte présentation par le lauréat: Kristof DE WITTE, Maastricht University, Leuven University et Amsterdam University, de son travail: On analysing drinking water monopolies by robust non-parametric efficiency estimation